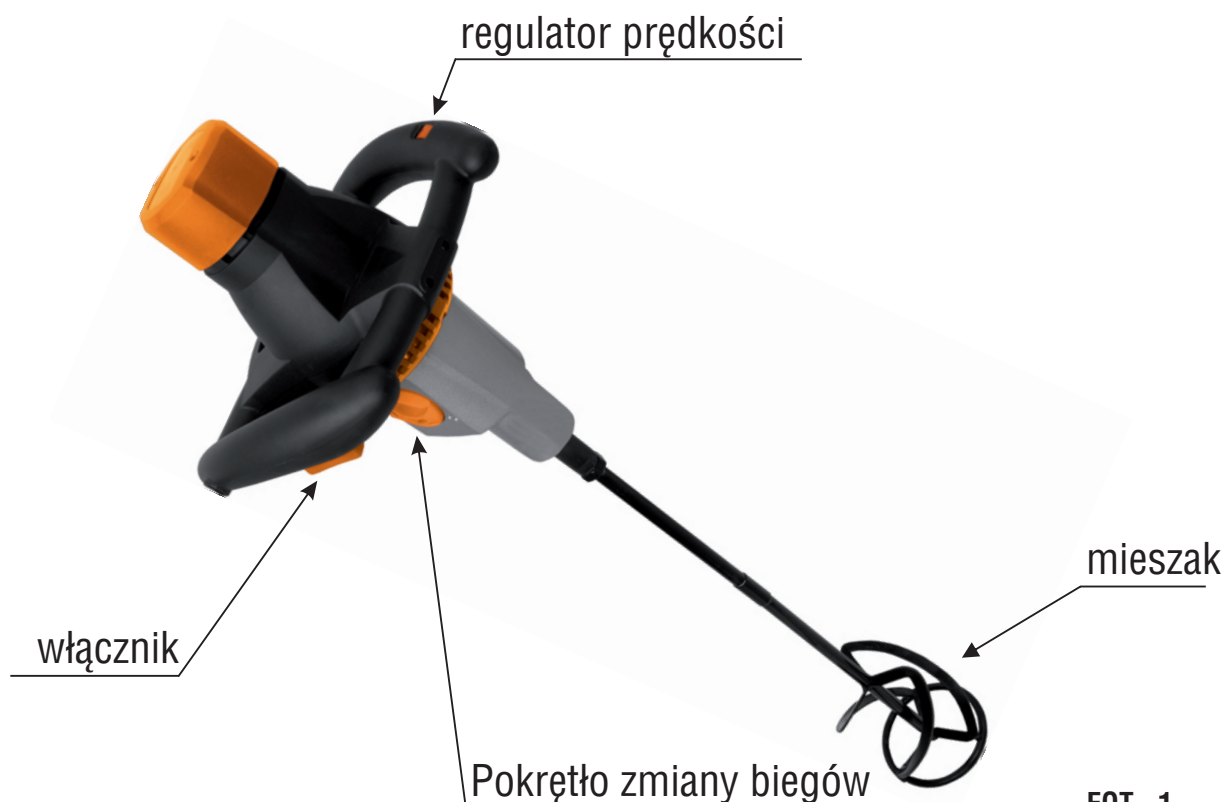




Przeczytaj
Instrukcję

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Aktualna dla egzemplarzy zakupionych po: 01 stycznia 2013 r.



FOT. 1.

SPIS TREŚCI:

- | | |
|--|---|
| 1. Deklaracja Zgodności WE | 10. Bieżące czynności obsługowe |
| 2. Przeznaczenie mieszadła elektrycznego | 11. Samodzielne usuwanie usterek |
| 3. Ograniczenia użycia | 12. Kompletacja maszyny, uwagi końcowe |
| 4. Dane techniczne | 13. Schematy: elektryczny i mechaniczny |
| 5. Bezpieczeństwo pracy | 14. Schematy: rysunek złożeniowy |
| 6. Przygotowanie do pracy | 15. Wykaz ważniejszych części |
| 7. Podłączenie do sieci | 16. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się zużytego sprzętu |
| 8. Włączanie mieszadła | 17. Karta Gwarancyjna |
| 9. Użytkownie maszyny | |

Podczas pracy urządzeniem zaleca się zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa pracy, w celu uniknięcia wybuchu pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażenia mechanicznego.

Przed przystąpieniem do eksploatacji, prosimy uprzejmie o zapoznanie się z treścią Instrukcji Obsługi. Prosimy o zachowanie Instrukcji.

Rygorystyczne przestrzeganie wskazówek i zaleceń zawartych w Instrukcji Obsługi wpłynie na przedłużenie żywotności Państwa urządzenia.

1. DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE dla partii: 11300001-11300700

DEDRA EXIM Sp z o.o. 05-800 Pruszków ul. 3 Maja 8, deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Maszyna: Mieszadło elektryczne

Nr katalogowy: **A140020**

Funkcja: Patrz Instrukcja Obsługi

Rok produkcji: **2013**

do której odnosi się niniejsza deklaracja spełnia wymagania Dyrektyw WE (EC):

2004/108/EC w sprawie zbliżenia przepisów państw członkowskich dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej (Electromagnetic compatibility) co potwierdzono certyfikatem nr. AE 502118000001 wydanym przez TÜV Rheinland LGA Product Safety GmbH Tillystrasse 2 - 90431 Nuremberg

2006/42/EC w sprawie zbliżenia przepisów państw członkowskich dotyczących maszyn (Machinery safety) co potwierdzono certyfikatem nr. AM 501700870002, wydanym przez TÜV Rheinland Product Safety GMBH d-51105 Koln

oraz wymagania zasadnicze w RP:

Dz. U.2007 nr 82 poz. 556

Dz. U.2008 nr 199 poz. 1228

Ustawa z dnia 13.04.2007 r. o kompatybilności elektromagnetycznej

Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21.10.2008 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn

Zastosowane normy zharmonizowane:

EN 60745-1:2009, EN 61000-3-2:2006+A1+A2, EN 55014-1:2006+A1, EN 55014-2:1997+A1+A2, EN 61000-3-3:2008

10

Pruszków **2013-01-01**

Deklaracja zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli maszyna zostanie zmieniona, przebudowana lub jest użytkowana niezgodnie z Instrukcją Obsługi.

Osoba upoważniona do przygotowywania i sporządzania deklaracji zgodności oraz

dokumentacji technicznej: kierownik działu technicznego i serwisu - **Grzegorz Ratyński**

DEDRA EXIM Sp. z o.o. 05-800 Pruszków ul. 3 Maja 8

Waldemar Łabudzki

Dyrektor Techniczny

mgr inż. Waldemar Łabudzki

2. Przeznaczenie mieszadła elektrycznego

Mieszadło elektryczne jest przeznaczone do mieszania materiałów płynnych (farby, kleje) i materiałów sypkich (zaprawy, tynki, itp.) materiałów budowlanych takich jak farby, zaprawy, kleje, tynki i podobne substancje. Zależnie od konsystencji materiału i jego ilości należy wybrać odpowiednie mieszadło. Typ mieszaka należy dobrać zgodnie z informacjami zawartymi na opakowaniu mieszanego materiału.

3. Ograniczenia użycia

Mieszadło elektryczne model A140020 może być użytkowana tylko zgodnie z zamieszczonymi poniżej **“Dopuszczalnymi warunkami pracy”**.

Maszyna może być użytkowana tylko i wyłącznie z mieszakami z chwytem gwintowym M14.

W konstrukcji i budowie mieszadła nie przewidziano zastosowań urządzenia do celów profesjonalnych/zawodowych. Mieszadło przeznaczone jest wyłącznie dla majsterkowiczów i użytku domowego.

Samowolne zmiany w budowie mechanicznej i elektrycznej, wszelkie modyfikacje, czynności obsługowe nie opisane w Instrukcji Obsługi będą traktowane za bezprawne i powodują natychmiastową utratę Praw Gwarancyjnych.

Niezgodne z przeznaczeniem, bądź z Instrukcją Obsługi użytkowanie spowoduje natychmiastową utratę Praw Gwarancyjnych.

DOPUSZCZALNE WARUNKI PRACY

S2 praca dorywcza, czas pracy z obciążeniem 20 min

4. Dane techniczne

Typ maszyny	A140020
Silnik elektryczny	komutatorowy
Napięcie pracy	230V ~50Hz
Moc znamionowa silnika	1400 W
Prędkości obrotowe	I: 100-400 obr/min II: 150-700 obr/min
Masa	6 kg
ilość mieszaków	1
Typ gwintu mieszaka	M14
Emisja hałasu:	
poziom ciśnienia dźwięku LPA	89.0 dB(A)
poziom mocy dźwięku LWA	100.0 dB (A)
Poziom drgań zmierzony na rękojeści	5.6 m/s ²
Stopień ochrony przed dostępem wilgoci i cia3obcych	IP20
Klasa izolacji	2

5. BEZPIECZEŃSTWO PRACY



Prosimy uprzejmie o dokładne zapoznanie się z treścią tego rozdziału, celem maksymalnego ograniczenia możliwości powstania urazu, bądź wypadku spowodowanego niewłaściwą obsługą lub nieznanomością Przepisów Bezpieczeństwa Pracy !!!

Ogólne warunki bezpieczeństwa miejsca pracy

1. Należy utrzymywać strefę pracy w porządku i czystości. Stanowisko źle oświetlone, na którym jest nieporządek może być przyczyną wypadku.
2. Nie pracować urządzeniem w pobliżu środków wybuchowych (łatwopalnych, gazów, pyłu itp.). Podczas pracy urządzeniem wytwarzane są iskry mogące być przyczyną zapłonu
3. Dzieci nie mogą przebywać w pobliżu urządzenia w trakcie pracy. Urządzenie musi być tak przechowywane, aby było niedostępne dla dziecka. Przebywanie osób trzecich może skutkować utratą kontroli nad urządzeniem.

Bezpieczeństwo elektryczne

1. Wtyczka musi być dopasowana do gniazda zasilającego. Zabronione jest używanie przewodów, w których wtyczka była przerabiana. Zabronione jest używanie adapterów wtyczki z uziemieniem ochronnym. Nie modyfikowane wtyczki i odpowiednie gniazda zmniejszają ryzyko powstania wypadku.
 2. Unikać kontaktu z uziemioną powierzchnią np.: lodówek, radiatorów, rur. Porażenie prądem jest większe, gdy ciało użytkownika jest uziemione.
 3. Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu i wilgoci. Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
 4. Dbać o przewód zasilający. Nigdy nie używać przewodu do przenoszenia narzędzia, ciągnięcia lub wyciągania wtyczki z kontaktu. Przewód zasilający chronić przed działaniem ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomymi częściami urządzenia.
 5. Pracując narzędzia, które przeznaczone są do pracy na zewnątrz należy używać odpowiednich przedłużaczy (do pracy na zewnątrz pomieszczeń). Zastosowanie odpowiedniego przedłużacza zmniejszy ryzyko porażenia prądem.
- Jeżeli urządzenie pracuje w wilgotnej atmosferze sieć zasilająca musi być wyposażona w zabezpieczenie różnicowo-prądowe (RDC).

Bezpieczeństwo osób

1. Zachować ostrożność. Podczas pracy narzędziem należy pracować z rozważą i ostrożnością. Nie używać narzędzia, gdy jest się zmęczonym, pod wpływem leków, alkoholu lub innych środków odurzających (np. narkotyki). Nieuwaga może być przyczyną powstania urazu ciała.
2. W trakcie pracy należy używać środki ochrony indywidualnej. Zawsze używać okularów oraz rękawic ochronnych. Noszenie wyposażenia ochronnego dostosowanego do rodzaju pracy elektronarzędzia zmniejsza ryzyko powstania obrażeń ciała.
3. Należy unikać niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Zawsze należy upewnić się przed włożeniem wtyczki do kontaktu sieci zasilającej, czy wyłącznik jest w pozycji wyłączony. Podłączenie narzędzia do sieci zasilającej, przenoszenie, podczas gdy palec znajduje się na włączniku może być przyczyną wypadku.
4. Usunąć, wszelkie klucze nastawcze przed uruchomieniem narzędzia. Klucze, narzędzia umieszczone w ruchomych częściach urządzenia mogą być przyczyną wypadku.
5. Starać się nie przyjmować nienaturalnych pozycji przy pracy. Pozycja w trakcie pracy musi gwarantować utrzymanie równowagi i stabilność. Gwarantuje to lepsze panowanie nad narzędziem.
6. Należy mieć odpowiedni ubiór roboczy. Stój nie powinien być luźny, nie powinno się nosić luźniej i długiej biżuterii.
7. Luźne włosy, luźne części stroju powinny być zabezpieczone przed możliwością przechwycenia przez ruchome części urządzenia.
8. Jeżeli można podłączyć do narzędzia urządzenie odsysające, wychwytyjące pył, urobek należy upewnić się, że są prawidłowo podłączone i będą prawidłowo użyte. Urządzenia odsysające polepszają warunki pracy i zmniejszają ryzyko

Obsługa urządzenia i jego eksploatacja

1. Nie przeciążać urządzenia. Do pracy należy używać narzędzi przeznaczonych do danego typu pracy. Dobry dobór narzędzia do wykonywanej pracy zwiększa wydajność i zwiększa bezpieczeństwo.
2. Nie używać urządzenia, w którym nie działa wyłącznik/włącznik. Tak wadliwe urządzenie należy oddać do naprawy.
3. Wyjąć wtyczkę z kontaktu (źródła zasilania) lub usunąć akumulator przed każdorazowym regulowaniem urządzenia, wymianą osprzętu lub zaprzestaniu pracy. Operacja ta zabezpiecza użytkownika przed niekontrolowanym uruchomieniem urządzenia.
4. Urządzenie należy przechowywać w taki sposób aby nie było dostępne dla dzieci. Osoby które nie zapoznały się z powyższymi punktami przepisów nie mogą obsługiwać tego urządzenia. Osoby nie znające przepisów bezpieczeństwa nie mające doświadczenia w obsłudze urządzenia są narażone na spowodowanie wypadku.
5. Urządzenie musi być poddawane przeglądowi technicznemu. Kontrola należy poddawać mocowania, prawidłowość działania części ruchomych, czy nie są zablokowane. Kontrola powinna obejmować sprawdzenie czy części nie są uszkodzone, pęknięte i nie będą powodem nieprawidłowego działania urządzenia. Wadliwe części należy oddać do naprawy.
6. Utrzymywać w czystości narzędzia robocze.
7. Używanie elektronarzędzia, akcesoriów, narzędzi dodatkowych musi być zgodne z tą instrukcją. Nie przestrzeganie tych zasad może doprowadzić do powstania niebezpiecznych sytuacji.

Serwis

1. Naprawę elektronarzędzia może wykonywać jedynie wykwalifikowany fachowiec, przy zastosowaniu oryginalnych części. Postępowanie takie gwarantuje zachowanie bezpieczeństwa urządzenia.

Bezpieczeństwo miesadła elektrycznego

1. Maszynę może użytkować osoba, która dokładnie zapoznała się i zrozumiała treść Instrukcji Obsługi.
2. Nie zbliżać rąk do wirującego mieszaka, nie usuwać rękami albo innymi przedmiotami zanieczyszczeń na mieszaku. Czynności te wykonywać po całkowitym zatrzymaniu maszyny.
3. W czasie pracy nie przeciążać maszyny - stosować jedynie niezbędny do prawidłowego funkcjonowania nacisk. Prawidłowo dobierać przełożenia biegów w zależności od mieszanych materiałów.
4. Wszelkie elementy odpowiedzialne za bezpieczeństwo muszą być utrzymywane w pełnej sprawności technicznej. W przypadku ich uszkodzenia należy niezwłocznie je naprawić lub wymienić na nowe.
5. Każdorazowo przed rozpoczęciem pracy sprawdzać stan techniczny narzędzia. W przypadku wykrycia uszkodzeń lub odkształceń nie uruchamiać urządzenia - wymienić narzędzie na wolne od wad.
6. Nie należy pracować uszkodzoną końcówką roboczą.
7. Zabronione jest używanie mieszaków, które nie odpowiadają parametrom technicznym podanym w Instrukcji Obsługi.
8. Mieszane materiały powinny znajdować się w stabilnie zamocowanym pojemniku.
9. Z uwagi na specyfikę mieszanych materiałów prosimy zapoznać się z instrukcją mieszanego materiału.

6. Przygotowanie do pracy

Przed pracą upewnić się, że pojemnik z mieszanym materiałem jest stabilnie zamocowany.

Mieszak mocno wkręcić za pomocą dwóch kluczy (rozmiar 19 mm i 22 mm) w tuleje miesadła. Jeden klucz należy umieścić na wale mieszalnika, a drugi na 6-kątnej części miesadła i mocno dokręcić. Przy odkręcaniu mieszaka czynności wykonać w odwrotnej kolejności.

7. Podłączenie do sieci

Przed podłączeniem maszyny upewnić się, czy napięcie zasilania odpowiada podanej na tabliczce znamionowej wartości. Instalacja zasilająca maszynę powinna być wykonana przewodem miedzianym o minimalnym przekroju co najmniej 1,5 mm² i winna spełniać przepisy bezpieczeństwa użytkowania (z uwagi na drugą klasę izolacji urządzenia instalacja ochronna nie jest konieczna).

Przewód elektryczny ułożyć tak, aby w czasie pracy nie był narażony na uszkodzenie. Nie wyłączać wtyczki ciągnąc za kabel zasilający.

W przypadku samoczynnego zatrzymania się maszyny, należy obowiązkowo sprawdzić przycisk włącznika i wyjąć wtyczkę z gniazdka. Po ustaleniu przyczyn zaniku zasilania i rozwiązaniu problemu można kontynuować pracę.

8. Włączanie miesadła

Mocno chwycić miesadło tak by uchwyt z włącznikiem znajdował się po prawej stronie. Nacisnąć przycisk uniemożliwiający przypadkowe uruchomienie. Następnie przycisnąć przycisk włącznik/wyłącznik.

Aby zakończyć pracę należy puścić przycisk włącznika. Podczas włączania miesadła przyjąć stabilną postawę.

9. Użytkowanie maszyny

Maszyna posiada dwie prędkości: bieg wolny i bieg szybki. W celu zmiany prędkości należy każdorazowo odłączyć maszynę od zasilania a następnie obrócić pokrętko zmiany biegu o 180° (Fot. 1). Czynność tą wykonujemy przy wyjętej z gniazdka wtyczce. W przypadku gdy przy zmianie położenia pokrętko stawia opór obrócić końcówkę roboczą o niewielki kąt. Prędkości oznaczone są: • gdzie prędkości 100-400 obr/min, •• gdzie prędkości 150-700 obr/min.

Proces mieszania prowadzić z zaleceniami producenta mieszanego materiału.

Przy zanurzaniu lub wyjmowaniu mieszaka należy redukować stopniowo prędkość obrotów za pomocą regulatora prędkości obrotowej (Fot. 1). Po kompletnym zanurzeniu prędkość zwiększyć do maksimum, aby zagwarantować wystarczające chłodzenie silnika. Podczas procesu mieszania poruszać miesadłem w różnych kierunkach. Mieszać aż cała substancja zostanie całkowicie wymieszana. Po zakończeniu pracy umyć miesadło i mieszak.

Nie zbliżać rąk do wirującego mieszaka i innych elementów.

10. Biezące czynności obsługowe

Biezące czynności obsługowe należy prowadzić przy wyjętej z gniazdka wtyczce.

Okresowo weryfikować stan techniczny miesadła: regularnie czyścić miesadło oraz mieszaki. Przy każdej okazji oczyszczać wloty powietrza chłodzącego silnika elektrycznego. Czynność tą najlepiej wykonywać przy pomocy sprężonego powietrza. Regularnie smarować olejem maszynowym (np. WD-40) część chwytową.

11. Samodzielne usuwanie usterek

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Mieszadło nie działa	Kabel zasilający jest źle podłączony lub uszkodzony W gniazdku nie ma napięcia sieciowego Zużyte szczotki silnika Uszkodzony wyłącznik	Wcisnąć głębiej wtyczkę do gniazdka, sprawdzić kabel zasilający Sprawdzić napięcie w gniazdku lub czy nie zadziałał bezpiecznik Wymienić szczotki na nowe Wymienić wyłącznik na nowy
Mieszadło rusza z trudem	Zatarte łożyska silnika	Przekazać mieszadło do naprawy
Silnik przegrzewa się	Zapchane otwory wentylacyjne Przekroczone dopuszczalne parametry pracy Zbyt duży docisk narzędzia	Oczyścić otwory Wyłączyć elektronarzędzie, odłożyć pracę na czas całkowitego ostygnięcia maszyny Zmniejszyć docisk

12. Kompletacja maszyny, uwagi końcowe

1. Mieszadło elektryczne (1 szt.)
2. Mieszak z gwintem M14 dwuczęściowy (1 szt.)

Uwagi końcowe:

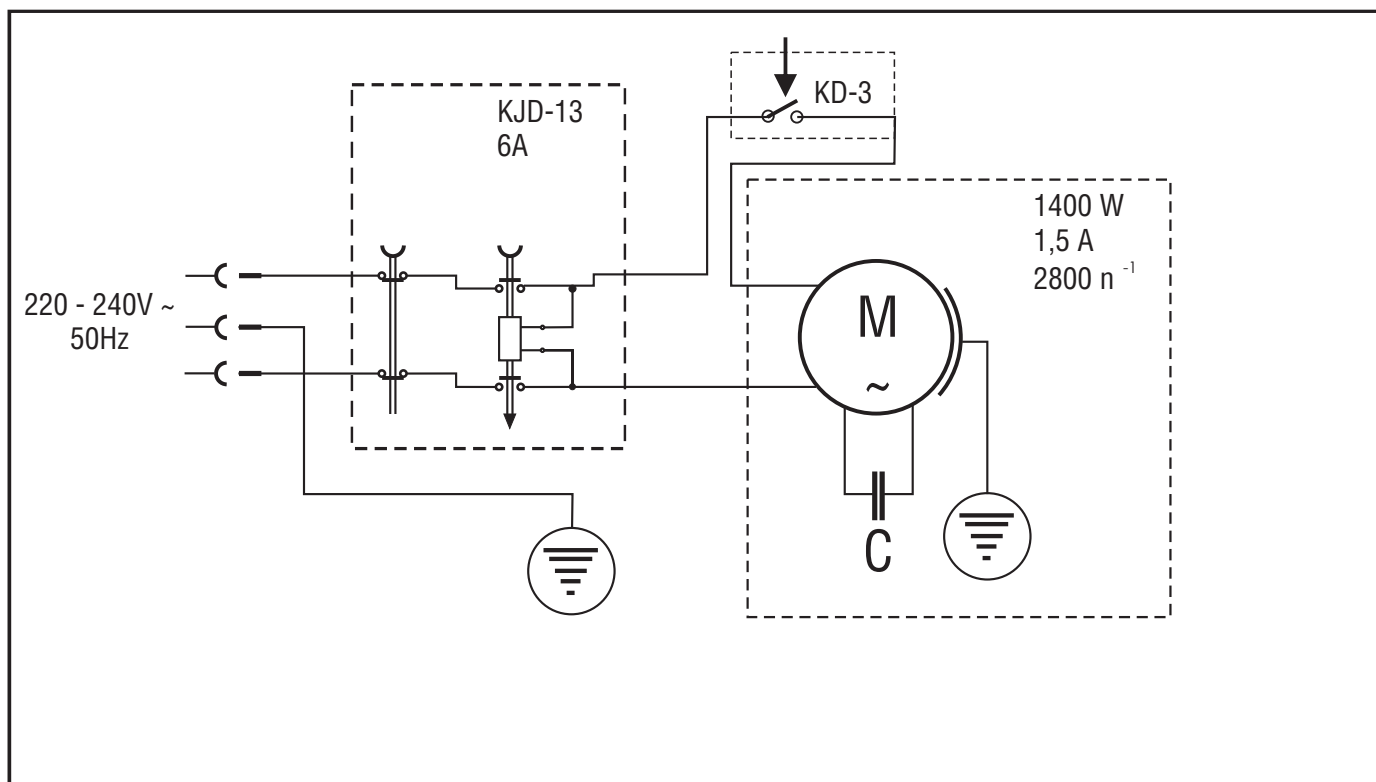
Przy zamawianiu części zamiennych prosimy podać numer seryjny maszyny umieszczony na obudowie głowicy. Prosimy opisać uszkodzoną część podając orientacyjny termin zakupu.

W okresie gwarancyjnym naprawy dokonywane są na zasadach podanych w Karcie Gwarancyjnej. Reklamowany produkt prosimy przekazać do naprawy w miejscu zakupu (sprzedawca zobowiązany jest przyjąć reklamowany produkt) albo przesłać do Serwisu Centralnego DEDRA - EXIM. Adres podany na ostatniej stronie Instrukcji Obsługi oraz w Karcie Gwarancyjnej. Prosimy uprzejmie dołączyć kartę gwarancyjną wystawioną przez Importera. Bez tego dokumentu naprawa będzie traktowana jako pogwarancyjna.

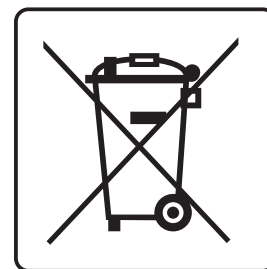
Po okresie gwarancyjnym naprawy wykonuje Serwis Centralny. Uszkodzony produkt należy przesłać do Serwisu (koszty wysyłki pokrywa użytkownik).

Wyprodukowano dla:
DEDRA - EXIM Sp. z o.o.
05-800 PRUSZKÓW ul. 3 Maja 8
Tel. (22) 73-83-777; fax (22) 73-83-779
e-mail info@dedra.com.pl
Serwis: wew. 129,165; serwis@dedra.com.pl
www.dedra.com.pl

13. Schematy: elektryczny



16. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych)



Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami bytowymi. Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne np. na swoich stronach internetowych.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

Użytkownicy w krajach Unii Europejskiej

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.

Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską

Taki symbol dotyczy tylko krajów Unii Europejskiej.

W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.



Karta Gwarancyjna

Pieczeń sprzedawcy	Nr katalogowy: A140020
	Nazwa: Mieszadło elektryczne
Data i podpis	Numer seryjny:

Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

WARUNKI GWARANCJI

1. Gwarantujemy sprawne działanie produktu, zgodnie z warunkami techniczno - użytkowymi opisanymi w Instrukcji Obsługi. Udzielamy gwarancji na okres 12 miesięcy licząc od daty zakupu uwidocznionej w niniejszym dokumencie. Gwarancja obowiązuje na całym terenie Rzeczypospolitej Polskiej. Reklamacja winna być zgłoszona pisemnie w okresie trwania gwarancji.
2. Obowiązki gwaranta wykonuje punkt sprzedaży.
3. Niniejszą gwarancją objęte są usterki spowodowane wadliwymi materiałami, nieprawidłowym montażem, błędami wykonania.
4. Usterki ujawnione w okresie gwarancyjnym będą usunięte przez DEDRA-EXIM w terminie ustalonym przez strony.
5. Produkt winien być dostarczony do punktu sprzedaży. Warunkiem rozpatrzenia reklamacji jest przedstawienie:
 - prawidłowo wypełnionej Karty Gwarancyjnej,
 - dowód zakupu (ewentualnie jego kopia) z datą sprzedaży jak w Karcie Gwarancyjnej,
6. Gwarancja nie obejmuje usterek powstałych w wyniku:
 - użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem i zaleceniami Instrukcji Obsługi,
 - użytkowania urządzenia dla majsterkowiczów do celów profesjonalnych
 - przeciążenia urządzenia, prowadzącego do uszkodzenia silnika lub elementów przekładni mechanicznej,
 - dokonywania napraw przez osoby nieupoważnione,
 - dokonywania modyfikacji w konstrukcji,
 - uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, spowodowanych siłami i czynnikami zewnętrznymi,
 - uszkodzeń będących następstwem: montażu niewłaściwych części lub osprzętu, stosowania niewłaściwych smarów, olejów, środków konserwujących
7. Gwarancji nie podlegają części ulegające naturalnemu zużyciu w czasie eksploatacji: bezpieczniki termiczne, szczotki elektrografitowe, paski klinowe, uchwyty narzędziowe, akumulatory, końcówki robocze elektronarzędzi (piły tarczowe, wiertła, frezy, itp.).
8. Tabliczka znamionowa urządzenia powinna być czytelna. Reklamowany egzemplarz należy dokładnie zabezpieczyć przed uszkodzeniami w transporcie. Na ile to możliwe dostarczyć w oryginalnym opakowaniu.

Oswiadczenie Nabywcy

Warunki gwarancji sa mi znane, co potwierdzam wlasnorecznym podpisem:

.....
data i miejsce

.....
podpis kupujacego

DEDRA EXIM Sp. z o.o.
05-800 Pruszków ul. 3 Maja 8
tel: (+48 / 22) 73-83-777
fax: (+48 / 22) 73-83-779
<http://www.dedra.pl>
e-mail: info@dedra.pl



ADNOTACJE O DOKONANYCH NAPRAWACH

L.P.	Data zgłoszenia do naprawy	Data wykonania naprawy	Zakres naprawy , opis czynności naprawczych	Podpis wykonującego naprawę